



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2292 е ЗАСЕДАНИЕ
17 ИЮЛЯ 1981 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2292)	1
Утверждение повестки дня:	1
Положение на Ближнем Востоке: письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Ливана при Организации Объединенных Наций от 17 июля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14596)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2292-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 17 июля 1981 года, 20 час. 45 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Иде УМАРУ (Нигер).

Присутствуют представители следующих государств: Германской Демократической Республики, Ирландии, Испании, Китая, Мексики, Нигера, Панама, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Уганды, Филиппин, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2292)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 17 июля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14596).

Заседание открывается в 20 час. 50 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:
письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 17 июля 1981 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/14596)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма представителей Израиля, Иордании и Ливана, в которых они просят пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой и с согласия членом Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса на основании соответствующих положений Устава и статьи 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Сагийях (Ливан) и г-н Блюм (Израиль) занимают места за столом Совета; г-н Нусейби (Иордания) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Туниса от 17 июля 1981 года [S/14597], в котором говорится следующее:

«Имею честь просить Совет Безопасности пригласить постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины для участия в рассмотрении Советом вопроса, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке», в соответствии с обычной практикой Совета».

3. Предложение представителя Туниса внесено без ссылки на правило 37 или правило 39 временных правил процедуры Совета. Однако, если оно будет одобрено Советом, приглашение принять участие в обсуждении предоставит Организации освобождения Палестины [ООП] такие же права участия, как и те, которые предоставляются государствам-членам, приглашенным участвовать согласно правилу 37 временных правил процедуры.

4. Желает ли кто-либо из членом Совета выступить в связи с этим предложением?

5. Г-н ЛИЧЕНСТАЙН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Совсем недавно, 12 июня [2280-е заседание], делегация Соединенных Штатов объяснила Совету причины, в силу которых Соединенные Штаты возражают против специальной процедуры, предложенной с целью предоставления ООП таких же прав участия в работе Совета, как если бы эта организация являлась государством.

6. Короче говоря, мы не можем согласиться с формулой, которая представляет собой отход от правил процедуры Совета, с формулой, имеющей своей целью поднять престиж тех, для кого она предусмотрена.

7. Мы не возражаем против того, чтобы Совет заслушал заявление ООП, но в соответствии с правилами юридически это можно сделать лишь на основании правила 39, которое дает право Совету заслушивать лиц, выступающих от имени неправительственных образований.

8. В силу этого я прошу поставить условия предлагаемого приглашения на голосование. Соединенные Штаты будут голосовать против.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Если среди членом Совета нет больше желаю-

щих выступить на данном этапе, я буду считать, что Совет готов провести голосование по предложению Туниса.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Германская Демократическая Республика, Ирландия, Испания, Китай, Мексика, Нигер, Панама, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Уганда, Филиппины.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Япония.

Предложение принимается 11 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.

По приглашению Председателя г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от 17 июля 1981 года [S/14598] представителя Туниса, в котором говорится следующее:

«Имею честь просить Совет Безопасности пригласить г-на Кловиса Максуда, постоянного наблюдателя Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций, для участия в рассмотрении вопроса, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке», в соответствии со статьей 39 временных правил процедуры».

11. Если нет возражений, я буду считать, что члены Совета согласны направить приглашение г-ну Кловису Максуду в соответствии со статьей 39 временных правил процедуры Совета.

Предложение принимается.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет собрался сегодня в ответ на просьбу, содержащуюся в письме временного поверенного в делах постоянного представительства Ливана при Организации Объединенных Наций от 17 июля на имя Председателя Совета [S/14391]. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: письмо представителя Ливана от 13 июля на имя Председателя Совета Безопасности [S/14586]; два письма представителя Израиля от 15 и 16 июля на имя Председателя Совета Безопасности [S/14591 и S/14594].

13. Слово предоставляется Генеральному секретарю.

14. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Мне нет необходимости подчеркивать Совету Безопасности всю серьезность ситуации, которая сложилась в Ливане и вокруг него. После нескольких недель относительного спокойствия в этом районе началась новая серия актов насилия, которые в течение недели постоянно нарастали. 10 июля воздушные силы Израиля на-

несли удар по объектам на юге Ливана. Вечером того же дня палестинские элементы нанесли артиллерийские и ракетные удары по северной части Израиля. С этого времени были и другие воздушные нападения, включая нынешние воздушные налеты на Бейрут. Имел место артиллерийский обстрел сил обороны Израиля и сил де-факто, с одной стороны, и вооруженных элементов, главным образом палестинских, с другой стороны. Области, оказавшиеся в районе вооруженных столкновений, включают Бейрут, Дамур, Захрани, Сайду, Набатию, Хасбайю и Тир в Ливане, а также Кирьят-Шемону и Нахарию в Израиле. В Ливане, равно как и в Израиле, имеются большие жертвы среди гражданского населения. Я глубоко сочувствую глубоким страданиям людей, вызванным этими событиями.

15. Поверенный в делах Ливана передал Совету протест своего правительства против нападений Израиля. Постоянный представитель Израиля передал Совету протесты своего правительства по поводу артиллерийского обстрела палестинскими силами городов и населенных пунктов на севере Израиля. Я также получил несколько сообщений от Председателя Организации освобождения Палестины, где выражается протест против нападений Израиля.

16. В то время когда происходили эти инциденты, в районе, контролируемом Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане [ВСООНЛ], сохранялась напряженность, но было спокойно. ВСООНЛ доложили об отмеченных ими воздушных ударах Израиля и о перестрелке, включая районы, находящиеся вблизи зоны действий ВСООНЛ.

17. Прежде всего я хотел бы обратить внимание Совета на весьма серьезные последствия разрушения моста Касмия через реку Литани, а также других мостов и ключевых объектов вдоль прибрежной дороги Тир — Бейрут. Блокирование этого жизненно важного звена коммуникаций создает серьезные трудности для народа и экономики юга Ливана, особенно в данный момент, в разгар сельскохозяйственного сезона. Блокирование этого важного пути снабжения скажется и на ВСООНЛ. ВСООНЛ в настоящее время изучают в качестве вопроса первоочередной важности наилучшие пути разрешения этих проблем и, в частности, проблемы снабжения через дополнительный маршрут, проходящий через район их действий.

18. С самого начала этих последних событий я и мои коллеги в Центральном учреждении, а также представители Организации Объединенных Наций в районе конфликта поддерживали контакт со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы обеспечить прекращение военных действий. Я, к сожалению, должен информировать членов Совета, что до сих пор эти усилия ни к чему не привели, что было со всей трагичностью подтверждено событиями сегодняшнего дня.

19. Я уверен, что члены Совета разделяют мою глубокую озабоченность и опасение по поводу серьезной эскалации насилия в этом районе и, в частности, бомбардировок населенных пунктов. Все акты насилия, которые приводят к жертвам гражданского населения, где бы они ни происходили, должны быть осуждены. Я особенно озабочен тем, что продолжение этой тенденции может уничтожить любую возможность мирного разрешения серьезных человеческих проблем, с которыми приходится сталкиваться в этой важной части земного шара. Я убежден, что единственным выходом из этого трагического положения, в качестве первого шага, является немедленный возврат к прекращению огня и сознательное усилие всех сторон найти средства, чтобы положить конец эскалации насилия, которая столь трагично сказывается на регионе. Поэтому я обращаюсь ко всем заинтересованным сторонам немедленно вернуться к соблюдению условий прекращения огня. Я искренне надеюсь, что все заинтересованные стороны незамедлительно откликнутся на этот и аналогичные призывы.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Ливана, которому я предоставляю слово.

21. Г-н САГИЙЯХ (Ливан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле. Ваша страна, Нигер, так же как страна вашего предшественника, посла Мексики, приняла большое количество моих соотечественников. Многие из них отправлялись в Нигер и Мексику в более счастливые времена, но многие из них пытались найти убежище от бойни и трагедий, которые омрачали жизнь нашей страны в течение последних шести-семи лет.

22. Я хотел бы поблагодарить членов Совета за то, что они предоставили мне слово. Я также хотел бы от имени моего правительства дать высокую оценку тому ясному и конструктивному заявлению, которое только что сделал Генеральный секретарь.

23. Последние нападения Израиля на Ливан являются недопустимыми, о чем свидетельствуют факты. Израиль спровоцировал и использовал последующую серию актов насилия в качестве предлога для осуществления своей политики нанесения упреждающих ударов. Мы осуждаем эту политику, и мы в равной мере осуждаем серию актов насилия в Ливане. Мы сожалеем по поводу гибели ни в чем не повинных людей, разрушения материальных ценностей и тягот, которые возникли у ливанского народа в результате этого нападения.

24. Позвольте мне добавить несколько деталей к заявлению, с которым только что выступил Генеральный секретарь.

25. Во-первых, мосты в Захрани, Квасмийехе, Джебе, Хаббуше, Араб-Салиме, Бургосе и Деллафи были полностью разрушены с явной целью

отрезать южную часть Ливана от остальной страны, включая район действий ВСООНЛ, в которые входит и контингент ливанской армии, действующей под оперативным командованием ВСООНЛ. Это вызывает глубокую озабоченность нашего правительства и, как я полагаю, членов Совета.

26. Во-вторых, был нанесен удар по двум важным экономическим объектам, которые были уничтожены. Был также нанесен удар по рефрижераторному предприятию, расположенному в деревне Н'Амех к югу от Бейрута, где работают несколько сотен человек, а также по терминальной станции нефтепровода и нефтеперерабатывающему заводу в Захрани, которые принадлежат американцам. В то время когда готовилось это заявление, горели нефтехранилища.

27. В-третьих, рынок в старой части города Силона и несколько кафе неоднократно подвергались артиллерийскому обстрелу.

28. В-четвертых, в течение двух часов семь самолетов непрерывно сбрасывали бомбы и обстреливали гражданские объекты в западном Бейруте, включая Арабский университет, мечеть, среднюю школу, стадион и дороги, ведущие из города на юг.

29. В результате этих нападений, по предварительным сообщениям, убиты около 300 человек и 800 человек ранены. В самом последнем сообщении о количестве жертв, которое поступило перед самым началом этого заседания, говорилось, что убита мать, родившая вчера ребенка, а у ее однодневного сына была ампутирована нога. Окончательное число жертв, возможно, будет гораздо больше.

30. Израиль несет полную ответственность за эти нападения, поскольку именно Израиль начал эту непрекращающуюся серию актов насилия. Они более серьезны, чем обычно, поскольку эти нападения совершены на гражданские объекты и в них погибло большое количество ливанских женщин и детей, что придает новые масштабы этой трагедии.

31. Члены Совета хорошо знают об актах насилия и конфликтах, которые имели место в Ливане в апреле, мае и июне. Как только закончились эти столкновения, Израиль приступил к осуществлению своего варианта провокационных действий и актов насилия.

32. Цель этого опасного аспекта эскалации не только в том, чтобы дестабилизировать положение в Ливане, но, принимая во внимание уничтожение мостов, о чем я говорил ранее, серьезно осложнить и подорвать усилия по поддержанию мира в целом, решение относительно которых было принято Советом 19 марта 1978 года [*резолюция 425 (1978)*]. Эти факты со всей ясностью указывают на то, что каждый раз, когда предпринимаются серьезные шаги по урегулированию ливанского кризиса, Израиль усугубляет положение и предпринимает успех этих усилий.

33. Мы хотели бы вновь подчеркнуть тот факт, что Ливан, который никогда не принимал серьезного участия в реальных боевых действиях в ходе арабо-израильских войн, превращен, вопреки воле правительства и народа этой страны, в арену пятой арабо-израильской войны. Мое правительство всегда стремилось к миру и справедливости на Ближнем Востоке и будет продолжать это делать и впредь. Наша цель на данном этапе заключается в том, чтобы осуществить положения режима, установленного на основе Соглашения о перемирии между Ливаном и Израилем от 1949 года¹, поэтому мы призываем Совет высказать свое мнение относительно необходимости возобновления деятельности израильско-ливанской смешанной комиссии по перемирию. Мы хотели бы, чтобы Совет продемонстрировал свой авторитет путем оказания моральной и политической поддержки ВСООНЛ, с тем чтобы они могли полностью осуществить свой мандат и восстановить суверенитет ливанского правительства над каждой пядью, я повторяю, над каждой пядью своей территории; мы осуждаем все акты, которые препятствуют осуществлению этих целей.

34. Совет вновь собрался для того, чтобы продолжить рассмотрение создавшегося положения и принять меры, которые он сочтет необходимыми, для немедленного прекращения военных действий, для предотвращения дальнейшего ухудшения положения, для прекращения агрессии и для содействия созданию такой атмосферы, которая способствовала бы полному осуществлению мандата ВСООНЛ, с тем чтобы они могли продолжать действовать в качестве «механизма по контролю над конфликтом» в этом районе, как об этом заявил Генеральный секретарь в своем последнем докладе о возобновлении мандата ВСООНЛ [S/14537, пункт 62].

35. Наше правительство и народ, на долю которого выпали огромные страдания, обращаются с призывом к вам, г-н Председатель, и к членам Совета положить конец этой бойне. Все военные действия должны быть прекращены, с тем чтобы мы смогли справиться с решением существующих проблем, а именно с трудностями, вызванными массовым уходом гражданского населения из районов, подвергающихся нападению, чтобы мы могли госпитализировать раненых и похоронить мертвых. Все то, что каждый находящийся в этом зале воспринимает как само собой разумеющееся — право жить в мире и в условиях безопасности, — Ливану представляется роскошью. Мы никогда не причиняли вреда ни одной стране, ни одному народу. Мы требуем, чтобы те, кто причиняет нам страдания, раз и навсегда прекратили это.

36. Моя делегация резервирует за собой право выступить на более поздней стадии этих прений, чтобы более подробно остановиться на этом вопросе.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Израиля. Предоставляю ему слово.

38. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего заявить о нашем уважении к вам в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я убежден в том, что вы будете руководить работой Совета с тем же умением и справедливостью, которые вы продемонстрировали в мае прошлого года, когда Совету также пришлось обсуждать ряд сложных вопросов.

39. Я также хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное представителю Мексики г-ну Муньосу Ледо за умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

40. Как коротка политическая память. Возможно, ряд членов Совета забыли о презренных преступлениях, совершенных ООП в Авивиме, Маалоте, Кирьят-Шемоне, Нахарии и во многих других городах и деревнях Израиля. Но если об этом забыли другие, то мы об этом не забыли. Мы знаем и помним о том, что организация международных террористов, называющая себя ООП, предприняла непрекращающуюся кампанию убийств, направленную против Израиля и его народа.

41. Число людей, израильтян и других, которые были убиты в результате бесконечных зверств, совершенных ООП за последние годы, достигает несколько сотен. В моих письмах от 15 и 16 июля 1981 года на ваше имя [S/14591 и S/14594] я обратил ваше внимание на самые последние из этих преступлений ООП, которые привели к человеческим жертвам, ранениям и значительному материальному ущербу. Я должен добавить, что при беспорядочном артиллерийском обстреле Кирьят-Шемоны была полностью уничтожена синагога. В ходе сегодняшней бомбардировки города Нахария был обстрелян госпиталь и несколько больных были ранены.

42. ООП никогда не скрывала намерения расширить и активизировать осуществление своих преступных планов. Если нужны доказательства, то только на этой неделе Ханни аль-Хассан, один из приспешников Ясира Арафата, указал в еженедельнике «Манди морнинг», издающемся в Бейруте, что ООП готовится начать массированное наступление против Израиля при поддержке и помощи со стороны Советского Союза.

43. С точки зрения Израиля, это публичное заявление лишь подтверждает достоверные данные, которые постоянно поступают в наше распоряжение в последние несколько месяцев и касаются намерений подготовки ООП к расширению своих операций против Израиля.

44. За последние несколько месяцев мы были свидетелями начала нового этапа в этой кампании — эскалации такого рода и таких масштабов, которая свидетельствует о перемене в тактике ООП и ее сторонников как на Ближнем Востоке, так и за его пределами.

45. Разумеется, между «арабскими государствами фронта отказа» и ООП всегда существовало «разделение труда». Однако в последние месяцы мы являемся свидетелями сознательно проводимой определенными арабскими государствами политики открытия своих арсеналов перед ООП и передачи в ее руки гораздо более мощного оружия, чем ранее, и в таких количествах, которыми прежде она никогда не располагала.

46. Это наращивание носит массированный характер и исходит прежде всего от Ливии и Сирии. Ливия, например, поставляет ООП как непосредственно, так и через Сирию батареи ракет класса «земля — воздух» типа САМ-9. Кроме того, ливийцы, известные пособники международного терроризма, обеспечили эти ракеты, размещенные в районах Дамура и Бейрута, командами по обслуживанию. В этой связи я должен также указать на то, что штаб-квартиры ООП и всех организаций, которые являются ее филиалами, расположены в районах Бейрута и в его окрестностях, которые находятся под прямым контролем и защитой Сирии.

47. За Сирией и Ливией стоит та сверхдержава, которая использует их и ООП для удовлетворения своих интересов на Ближнем Востоке с целью своего дальнейшего проникновения на Ближний Восток и дестабилизации этого района в целом. В последние месяцы Советский Союз с готовностью поставлял ООП новое и совершенное военное снаряжение. Эти поставки ООП получала по различным каналам: иногда через третьи страны, входящие в советский блок, а иногда, как я только что упомянул, через различные арабские страны.

48. Всем известно, что ООП давно использует оружие советского производства, включая гаубицы 130-миллиметрового и 155-миллиметрового калибра, а также, разумеется, ракеты «катюша» и установки к ним. 25 февраля этого года было объявлено, что ООП получит через одну из стран советского блока дополнительно 50 танков, а также бронетранспортеры и другое снаряжение. Сегодня эти танки советского производства, в основном Т-34, Т-54 и Т-55, размещены в лагерях ООП в Сидоне и в Бейруте. На юге Ливана ООП разместила десятки орудий тяжелой артиллерии, включая минометы и безоткатные установки для запуска ракет до 122-миллиметрового и 130-миллиметрового калибра.

49. Все эти поставки, как прямые, так и через посредников, свидетельствуют о значительной эскалации политики военных поставок ООП, которую проводит Советский Союз. Эти поставки нацелены на значительное увеличение наступательного потенциала ООП и расширение видов ее операций.

50. Если и оставались последние сомнения относительно непосредственного участия Советов в подготовке действующих офицеров ООП, проводимой в Советском Союзе, то они были развеяны не кем иным, как представителем ООП в Моск-

ве Мухаммадом Ибрагимом аш-Шаиром, который в своем интервью, опубликованном в бейрутских газетах от 17 февраля 1981 года, заявил:

«Организация удовлетворена этой помощью. Десятки и сотни палестинских офицеров, способных командовать такими крупными соединениями, как бригады, являются выпускниками советских военных академий».

Он добавил, что в советских школах обучаются 2000 палестинцев и что число стипендий, предназначенных для ООП, составляет 800 в год, в основном в научно-технических областях.

51. Господство ООП на значительной территории Ливана и анархия, созданная там ООП,— это еще не все. Оно прежде всего является средством обеспечения ООП свободы действий для проведения египетских террористических акций против моей страны. Арабские государства фронта отказа считают такую политику необходимой, судя по той роли, которую они уготовили для ООП в своих великих замыслах ведения всеобщей войны против Израиля. Эти арабские государства рассматривают Ливан как один из важнейших плацдармов для начала того, что они называют «следующим раундом» войны против Израиля. Постоянно наращивая артиллерию, бронетанковые и военно-воздушные силы, масштабы которых превосходят потенциал Организации Североатлантического договора (НАТО), они отводят для ООП особую роль и ставят перед ней цель использования Ливана в качестве плацдарма для совершения враждебных террористических акций, саботажа и подрывных действий против Израиля и его гражданского населения.

52. Израиль неизменно обращал внимание Совета Безопасности и Генерального секретаря на преступления, совершаемые ООП против населения Израиля, но безуспешно. Тщетны попытки отыскать признаки каких-либо обвинений со стороны Организации Объединенных Наций преступной деятельности ООП в целом и Ливана в частности. В наших многочисленных письмах в данный Совет и Генеральному секретарю мы неоднократно подчеркивали, с какой серьезностью следует относиться к этой деятельности, а также к обязанностям Израиля по защите жизни и безопасности своих граждан. И я повторяю: все наши сообщения остались без ответа. В этих обстоятельствах на долю моего правительства выпала задача устоять перед натисками террора со стороны ООП. Нельзя ожидать, что в то время, когда ООП совершает все новые преступления, а правительство Ливана оказывается неспособным выполнять свои международные обязательства, Израиль будет сидеть сложа руки, пассивно ожидая совершения новых варварских действий против своего гражданского населения со стороны террористов ООП.

53. Действительно, я хотел бы спросить какое государство, представленное здесь, в Совете, спокойно допустило бы, чтобы его женщин и детей ранили и убивали террористы?

54. Вряд ли нужно напоминать членам Совета то, что, согласно международному праву, если какое-либо государство не желает или не в состоянии воспрепятствовать использованию его территории для нападения на другое государство, это последнее государство имеет право принять все необходимые меры в целях самозащиты.

55. Фактически правительство Израиля осуществляет то неотъемлемое право на самооборону, которым пользуется каждое суверенное государство, — право, воплощенное также в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Ответ Израиля на террор ООП представляет собой тот шаг, который предприняло бы в аналогичных условиях любое уважающее себя суверенное государство.

56. Я должен подчеркнуть, что действия Израиля направлены конкретно против районов сосредоточения террористов ООП в Ливане. Среди целей вчерашнего и сегодняшнего нападений были штаб-квартира так называемого Демократического фронта в Дамуре и так называемого Арабского фронта освобождения в Эйн-Хильве, лагерь подготовки ФАТХ в районе Захрани, оперативный центр ФАТХ в Бейруте и Центр Демократического фронта в Бейруте. Кроме того, был уничтожен ряд мостов, представлявших собой главным образом пути снабжения ООП.

57. Достойным сожаления фактом является то, что ООП уже годами трусливо укрывается в деревнях и лагерях беженцев, особенно в той части Ливана, которая находится под ее контролем.

58. Бывший постоянный представитель Ливана при Организации Объединенных Наций г-н Горра не стеснялся в выражениях по этому вопросу в его памятном выступлении 14 октября 1976 года в Генеральной Ассамблее², и всем нам хорошо известно, что с тех пор ООП почти целиком окопалась также в частях Бейрута и в городах Тир и Сидон.

59. Я должен подчеркнуть, что в намерения Израиля никогда не входило нанесение ущерба ни в чем не повинным ливанским гражданам. Именно из-за существующей дислокации сил ООП эти люди трагически оказываются под перекрестным огнем. Израиль глубоко сожалеет о человеческих жертвах и о ранениях гражданских лиц по обе стороны израильско-ливанской границы.

60. Подлинная проблема, с которой сталкивается международное сообщество и Совет в настоящий момент, заключается в том, как положить конец международному террору — осью которого является ООП — вообще и, более конкретно, как положить конец террору ООП против Израиля.

61. Израиль вправе ожидать, что территория Ливана не будет использоваться, как это делается в течение многих лет, в качестве плацдарма, с которого проводятся жестокие нападения против его граждан. При любой реалистичной оценке стоящего перед Советом вопроса этот факт необ-

ходимо учесть. Если некоторые члены Совета могут и готовы оставлять без внимания жестокую реальность, с которой сталкивается Израиль, то мы этого сделать не можем.

62. В заключение позвольте мне повторить то, что я уже говорил неоднократно. У Израиля нет раздора с Ливаном. Израиль искренне стремится к миру с Ливаном и к миру в Ливане. Мы поддерживали и будем поддерживать впредь независимость, суверенитет, территориальную целостность и единство Ливана в рамках его международно признанных границ. Мы хотели бы, чтобы как можно скорее была восстановлена эффективная власть ливанского правительства над теми крупными частями его страны, которые сейчас находятся под контролем иностранных элементов.

63. Если Совет Безопасности желает серьезно заняться находящимся на его рассмотрении вопросом, то он должен отказаться от политики, так сказать, «шор на глазах», которой он до сих пор столь тщательно придерживался в отношении массовых убийств десятков тысяч ливанских гражданских лиц в течение последних лет оккупационной армией Сирии и террористами ООП. В качестве первого практического шага Совет должен потребовать вывода всех иностранных армий и террористов с ливанской территории.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

65. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я имею честь поздравить вас, выдающегося представителя дружественной страны Нигер, в связи с вступлением на пост Председателя Совета в июле и выразить полную уверенность в том, что вы проявите ваш государственный опыт и мудрость. Я имею честь также поздравить г-на Муньоса Ледо, представителя дружественной страны Мексики, с блестящим и динамичным руководством работой Совета в прошлом месяце.

66. Мы собрались сегодня для того, чтобы обсудить варварские, систематические и совершаемые без всякого разбора провокационные нападения против братского независимого и суверенного государства Ливан, одного из членов — основателей Организации Объединенных Наций. Эти нападения не прекращаются и являются составной частью постоянно усиливающихся актов беспрепятственной агрессии, начавшихся 11 лет назад против непокорного ливанского народа и его в такой же мере непокорных гостей — палестинских беженцев, которые находятся там не по собственному желанию, а по причине массового сионистского терроризма, который в 1947—1948 годах привел их к насильственному изгнанию с земель, исторически всегда принадлежавших их предкам.

67. Весь мир должен понять, что единственное желание палестинцев — это вернуться в отнятые

у них дома, на свою родину — в оккупированную Палестину. Они не хотят оставаться в Ливане, хотя он и дорог их сердцу. Днем их избавления будет тот день, когда им больше не придется терпеть невыносимое испытание, которому они подвергаются в течение 30 лет, живя в нищете лагерей беженцев, в то время как чужеземные захватчики живут в их домах, на их землях.

68. Сегодняшние израильские бандиты верны себе. Это — террористы, которые 30 лет назад начали искоренение палестинского народа. Единственная разница заключается в том, что сегодня они называют себя государством и вооружены до зубов самым смертоносным оружием уничтожения, поставляемым им Соединенными Штатами, которые либо введены в заблуждение, либо являются их прикрытием, и совершенно ясно, что ближневосточная политика США разрабатывается отнюдь не в Вашингтоне. Какая беспрецедентная ирония заключается в том, что небольшая страна с населением в 3 млн. достигла такой власти, что может формулировать и направлять национальные интересы сверхдержавы, действуя в духе фанатизма и беззакония, являясь ее малым союзником. Какая ирония заключается в том, что самые совершенные системы вооружений сыплются как манна небесная на кровожадный, безрассудный и экспансионистский Израиль даже до того, как эти системы предоставляются самым близким союзникам Америки в Европе и других местах.

69. Этот вопрос — печальный вопрос для всех нас — задают все чаще и чаще как проницательные американцы, так и другие люди, ибо ответ на этот вопрос окажет большое влияние на мир и безопасность в мире: где лежит граница между Соединенными Штатами и Израилем? Или эти две страны слились воедино? Или одна выше другой?

70. Соединенные Штаты сегодня господствуют над стратегическими ресурсами Ближнего Востока, включая использование его огромных фондов и неограниченных экономических возможностей. И тем не менее наглый диктат Израиля навязывает Соединенным Штатам проведение жестокой и безнравственной политики против народа, в регионе которого, на Ближнем Востоке, эксплуатируются колоссальные ресурсы этого народа. Это действительно уникальное, беспрецедентное явление, если не считать черной главы Вьетнама в истории США и безжалостных бомбардировок по уничтожению народа Кампучии в 1970 году, который является одним из наиболее цивилизованных и древних народов в мире. Это привело к длинной цепи событий и к катастрофе, перед которой стоит теперь кампучийский народ и которой, как я надеюсь, избежит регион Ближнего Востока.

71. Сегодняшние массированные налеты на столицу Ливана, на исторический, прекрасный и неповторимый Бейрут — а я уверен, что многие в этом зале хорошо знакомы с Бейрутом, — привели к гибели более 300 ни в чем не повин-

ных гражданских лиц, находившихся в своих квартирах, больницах, школах, университетах, мечетях и лагерях беженцев, не говоря уже о многих сотнях раненых и оставшихся без крова. Никто еще не знает окончательных цифр, так как многие мужчины, женщины и дети все еще находятся под развалинами разрушенных жилых домов. Как бы там ни было, число жертв, как сказал представитель Ливана, будет значительно превышать те цифры, которые я только что привел.

72. В 1968 году даже до того, как палестинцы в Ливане были вынуждены вооружиться для самообороны, я своими глазами видел, находясь на расстоянии 300 метров, как была почти полностью уничтожена гражданская национальная авиация Ливана на покрытой гудроном площадке бейрутского международного аэропорта. Было уничтожено 14 «Боингов» и других гражданских самолетов. Я хотел бы знать причины этого. Совет Безопасности осудил эту агрессию в 1968 году.

73. Независимо от интенсивности словесного осуждения ежедневных массированных ударов по гражданскому населению Ливана и палестинским беженцам или ни к чему не обязывающих упреков нет ни одного гражданина в этом регионе — и я говорю вам чистую правду, — который не был бы полностью убежден в том, что — хотя пилоты тех F-15 и F-16 могли иметь израильские удостоверения личности или, возможно, двойное гражданство, впервые полученное ими специально для того, чтобы послужить целям Израиля, — телевизионные системы наведения и автоматизированные системы наведения, а также самолеты наведения были американского производства. Правительство Соединенных Штатов, которое официально санкционировало агрессию Израиля против христиан и мусульман в Ливане, должно нести серьезную моральную ответственность за ни в чем не повинные жертвы этих варварских налетов. Вчера, если я не ошибаюсь, оно объявило, что использование таких видов оружия — это акт самообороны. Я не понимаю, каким образом убийство сотен, если не тысяч людей с помощью самолетов F-15 и F-16 может быть законным актом самообороны. Народам арабского мира этот факт знаком слишком хорошо; их правительства пришли к этому неизбежному выводу.

74. Если Совет Безопасности не будет полон решимости действовать на деле, а не на словах против этой наглой агрессии, против этого состояния войны, тогда пусть все народы мира знают, что на смену международному порядку, основанному на Уставе и международном праве, реально и открыто пришла новая эра «закона джунглей». Давайте трезво смотреть на этот печальный факт.

75. Совет Безопасности должен принять важное решение; он должен принять решение и подумать о последствиях. Не столь важно, если агрессивный Израиль — а мы все к этому уже привыкли — отвергнет, как обычно, решение Совета, как он это делал в течение десятилетий. Важно то, чтобы Совет действовал без страха, в соответствии с положениями Устава и руководствуясь ими.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Организации освобождения Палестины. Предоставляю ему слово.

77. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Если представитель террориста Бегина считает, что Совет может поверить в то, что танки Т-34, Т-54, Т-55 и 155-миллиметровые гаубицы были размещены на территории Арабского университета в Бейруте и на территории мечети Имам Али, когда оба эти объекта были сегодня подвергнуты бомбардировке, что привело к сотням жертв,— если он также считает, что военное снаряжение было найдено на рефрижераторном заводе в Нааме, то тогда он может ожидать, что Совет поверит чему угодно.

78. Г-н Председатель, прежде всего я считаю, что для нас большая честь, что вы, сын свободной Африки и борец за свободу, являетесь Председателем на этом заседании. Я хотел бы поблагодарить вас и через вас других членов Совета, которые согласились пригласить Организацию освобождения Палестины принять участие в этом обсуждении.

79. Я также хотел бы выразить представителю Мексики наше высочайшее уважение за его благообразие и искусство дипломата, которые он проявил в ходе прений по поводу другого преступного нападения Израиля, акта агрессии против миролюбивой страны — Ирака, который стремится мирным путем добиться лучших условий жизни для своего народа.

80. Для представителя Бегина я хотел бы с самого начала сказать, что призыв преступника и террориста Бегина, сформулированный в его книге «Мятеж», звучит следующим образом: «...что касается запретов Организации Объединенных Наций, то мы как-нибудь обойдемся и без них. В этих обстоятельствах не возникает вопроса о нравственности». Такова основа деяний Бегина и его уважения или неуважения к данной Организации.

81. Я избавляю членов Совета от подробного анализа террористического начала, «священного» терроризма, практикуемого сионистами и Израилем. Я не буду упоминать о бомбах, заложенных на рынках Старого города Иерусалима в 30-х годах. Я не буду упоминать о массовых убийствах и резне в Дейр-Ясине, которыми так гордится Бегин. Я буду говорить о самом последнем из этих преступных террористических нападений.

82. 1 июля, после длительного затишья в ходе самого интенсивного артиллерийского обстрела Южного Ливана в течение нескольких недель, израильская артиллерия обстреливала в течение пяти часов город Набатю, деревни Айшию, Араб-Салим, Эр-Риян и Хаббуш. Она также обстреляла замок «Бьюфорт», который возвышается над рекой Литани и северной Галилеей.

83. В то же время 1 и 2 июля было не просто совпадением; в эти дни Израиль возобновил свои массированные бомбардировки Южного Ливана накануне выборов в Израиле и после первых признаков некоторой разрядки в районе Ливана — признаков примирения в Ливане. Это нападение 1 июля было совершено не в вакууме, оно было совершено не в отрыве от того, о чем только что говорил мой друг — представитель Ливана.

84. 10 июля в 11 час. утра Израиль начал еще одно крупное воздушное нападение на два района Южного Ливана: Хаббуш, на дороге Сидон — Набатия, и на Эль-Вади эль-Акдар, к северо-востоку от Набатии. Это нападение длилось больше часа, оно сопровождалось артиллерийским обстрелом дорог на юге Ливана, в особенности в районе Хаббуша. В ходе этого нападения было убито и ранено несколько гражданских лиц.

85. Но давайте на минуту задумаемся над тем, что означают события 10 июля. Они совпадают с визитом специального посланника президента Рейгана г-на Хабиба в этот район. И опять это совершенно не случайный и не изолированный факт, что Израиль активизировал свои нападения в этот день,— возможно, чтобы приветствовать Хабиба или обескуражить его, я не знаю.

86. 12 июля — а это было в воскресенье на прошлой неделе — в 16 час. 30 мин., в то время как мусульмане готовились к празднованию рамадана, израильские «фантомы», «миражи» и F-15 совершили нападение на прибрежный город Дамур и на соседние деревни Нааме и Харет-эль-Нааме, а также на Дейр-Захрани на дороге Сидон — Набатия. Налет продолжался более 90 минут, в нем принимало участие около 24 самолетов. Было подвергнуто жестокой бомбардировке рефрижераторное предприятие в Нааме, и опять, как отметил мой хороший друг и коллега — уважаемый представитель Ливана, это был экономический объект, на котором работает много гражданских лиц. Кроме рефрижераторного предприятия израильские самолеты разрушили керамическую фабрику в Дамуре, которая была подвергнута жестокой бомбардировке.

87. До марта этого года были убиты 65 гражданских лиц и более 100 серьезно ранены. 12 июля — а это было воскресенье — председатель Арафат дал мне указание обратиться к Генеральному секретарю и просить его использовать свои добрые услуги, с тем чтобы положить конец этому преступному нападению. Естественно, Генеральный секретарь сам сообщает Совету в должное время о своих контактах и мерах. Они, как мы полагаем, разумеется, ни к чему не привели.

88. Затем, следя за эскалацией нападений, председатель Арафат заявил свой самый решительный протест через Генерального секретаря, но он также хотел заявить о том, что нашему терпению есть предел; что нельзя безнаказанно проливать кровь наших детей и что наши дети и женщины находятся там не для того, чтобы их уничтожали, в то время как весь мир и мы взни-

раем на это. Мы заявили Генеральному секретарю, что нашему терпению есть предел.

89. Вновь 14 июля израильские бомбардировщики совершили налет на пять деревень в двух районах Южного Ливана. Этот налет был направлен на район Дель-Хамия и Диббия, к югу от Дамура, на прибрежную дорогу Бейрут — Сидон, на Джармак, Араб-Сарим, а также на расположенную недалеко деревню Зифта. В этом налете принимали участие девять самолетов, в то время как другие самолеты служили прикрытием на большей высоте.

90. 15 июля в 17 час. 40 мин. жестокому артиллерийскому обстрелу были подвергнуты Набатия и Араб-Салим; в 18 час. 05 мин. жестокому артиллерийскому обстрелу были подвергнуты Рас-эль-Айн, Рашидия и Кана-Джанкшен; в 18 час. 25 мин. под интенсивный артиллерийский обстрел попал Сидон; а в 18 час. 30 мин. массированному артобстрелу подверглись Рас-эль-Айн, Набатия, Сидон, Кафр-Румман и Серба.

91. После этого мы не могли не предпринять ответные действия и начали контратаки при помощи ракет, нацеленных на вражеские огневые точки.

92. Позднее в этот день, в 20 час. 40 мин., в районе Сидона и в Тире проводили операции военноморские суда; а в 21 час. 10 мин. самолеты Израиля летали над Рашидией, Рас-эль-Айном, Набатией и Араб-Салимом, пуская сигнальные ракеты. За короткий промежуток времени Израилем было выпущено шестьсот снарядов.

93. Это не «закон джунглей»; это не правило «зуб за зуб» — это «челюсть за зуб».

94. Но израильтяне упорно продолжали совершать свои преступные нападения. 16 июля они прибегли к использованию воздушных налетов. В 14 час. 25 мин. был совершен удар по Дамуру; в 16 час. 00 мин. — по Вади-Ахдару, Араб-Салиму и Джармаку, а также по лагерю беженцев Эйн-эль-Хильва и мостам Захрани и Хаббуша; в 16 час. 50 мин. была вновь предпринята воздушная атака на лагерь беженцев Эйн-эль-Хильва; в 17 час. 30 мин. был совершен удар по мосту Касмияха, и, я полагаю, это затрагивает район действия сил Организации Объединенных Наций; в 17 час. 35 мин. был вновь совершен воздушный удар по мостам Захрани и Хаббуш; в 17 час. 40 мин. по мосту Хаббуша, а также по мосту Дейр-Захрани был совершен еще один удар; а в 17 час. 43 мин. были предприняты новые воздушные налеты на мосты Захрани и Хаббуша.

95. Во всех письмах на имя Генерального секретаря мы обращались с просьбой о немедленном вмешательстве Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла положить конец этим преступным действиям Израиля. Но вновь эти просьбы остались без ответа. 16 июля 1981 года более 50 человек были убиты и получили серьезные ранения.

96. Я только что увидел одну из сегодняшних газет. В ней есть крупный заголовок: «Террор в Бруклине — жестокая расправа с четой стариков». Интересно, как бы пресса описала жестокую расправу и хладнокровное убийство сотен гражданских лиц, а ведь эти нападения еще не кончились.

97. Я бы сказал, что сегодняшний день будет иметь дурную славу, ведь сегодня даже Соединенные Штаты не способны решить, можно ли направить новую партию F-16 в Израиль, с тем чтобы использовать эти самолеты для бомбардировок лагерей беженцев и убийства гражданских лиц. Я молю бога, чтобы Соединенные Штаты проявили достаточно благоразумия и не послали эти средства разрушения и не передавали их в руки кровожадных преступников в Тель-Авиве.

98. И вновь сегодня утром в 1 час. 00 мин. по бейрутскому времени Сидон был подвергнут интенсивной бомбардировке, по госпиталю Джамаль Каур был нанесен удар, и поступили сообщения, что имеется 15 жертв; в 1 час. 20 мин. лагерь Эйн-эль-Хильва вновь подвергся бомбардировке с американских самолетов, предоставленных Израилю. Кроме того, в это же время огню с двух израильских эсминцев был подвергнут район между Тиром и Сидоном. В 9 час. 05 мин. вновь был начат артиллерийский обстрел Захрани, Джармака, Набатии и Хаббуша. В 10 час. 30 мин. началась бойня; число пострадавших составило более 600 человек — а мой коллега из Ливана только что сказал, что убитыми насчитывалось 300 человек. Это была бойня; я не могу назвать это иначе. Это была катастрофа: убийство младенцев среди бела дня при помощи сбрасывания на них бомб с хирургической точностью, как любят выражаться американцы; эти израильские летчики сбросили бомбы американского производства на факультеты машиностроения и связи Арабского университета и на мечеть Имам Али. В пятницу около полудня мусульмане идут на молитву, именно для этого собрались тогда мусульмане, именно туда, на мечеть, с хирургической точностью были направлены и сброшены бомбы. Здесь не было жертв перекрестного огня; я повторяю, это нападение было тщательно подготовлено и проведено с хирургической точностью; это было намеренное нападение, нападение одной стороны без перекрестного огня. Это была бойня, вряд ли отличающаяся от бойни в Дейр-Ясине в 1948 году, которой гордится Бегин.

99. Позвольте мне заверить Совет, что в 1948 году Бегин преследовал цель создать атмосферу террора, терроризировать палестинцев и насильно изгнать их из собственных домов. Эта кампания террора не может повториться вновь; мы не допустим, чтобы она была осуществлена вновь; мы встретим ее ответным ударом. Мы присутствуем здесь не для того, чтобы лишь заявить об этом, мы здесь для того, чтобы сказать Совету Безопасности, что с нас довольно, что сам Совет Безопасности потерпел провал. Чего достиг Совет

Безопасности? Недавно, когда был совершен налет на Ирак, мы заявили, что неспособность осудить Израиль и заставить его заплатить за свое преступление будет поощрять его на совершение нападений в других местах. Так и произошло.

100. Иногда поездки Хабиба заставляют нас задуматься, в чем состоит его миссия в этот район. Направлен ли этот посланник президента Рейгана для того, чтобы были убраны сирийские ракеты, или он служит Израилю лишь как прикрытие, позволяющее ему совершать более грубые действия в этом районе? Я говорю так потому, что Бегин сказал членам кнессета — и об этом сообщалось в «Джерузалем пост» с 28 июня по 4 июля, — что в дни, предшествующие бомбежке багдадского реактора, он намеренно чаще стал выступать с предупреждениями об угрозе, которую представляют сирийские ракеты в Ливане. Он стремился к тому, чтобы в иностранных столицах были постоянно заняты только одной проблемой, в то время когда он, естественно, готовил нападение на Багдад. Проще говоря, Хабиба использовали как прикрытие, в то время как Бегин занимался подготовкой другого преступного нападения. Вопрос заключается в следующем: используется ли и сейчас Хабиб как прикрытие для облегчения уничтожения палестинского народа? На этот вопрос обязаны ответить Соединенные Штаты. Направляется ли Хабиб Соединенными Штатами в данный регион потому, что у него прекрасное, милое арабское имя, поскольку «Хабиб» по-арабски означает «обаятельный»? Посылают ли его для прикрытия израильских преступлений? Иногда появляются сомнения. Или американская администрация столь наивна, чтобы думать иначе?

101. Именно сегодня Соединенные Штаты должны были принять решение: поставить или не поставить Израилю еще большее количество смертоносных истребителей F-16? И им, наверное, очень трудно было принять решение о том, чтобы не поставить их сегодня, но они сделают это завтра или в очень скором времени. Соединенные Штаты также виновны в этих преступлениях, и они должны нести ответственность за последствия этих преступных нападений, совершаемых против нашего народа с целью уничтожить его.

102. Организация освобождения Палестины вновь обращается к Совету с призывом использовать свои добрые услуги, силу своего авторитета и Устав для того, чтобы принести мир на Ближний Восток. Мы опять обращаемся к вам с просьбой: пожалуйста, дайте нам возможность вернуться в наши дома, ибо, если нам не будет предоставлена эта возможность, мы должны будем вернуть свои дома силой.

103. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности вынужден вновь собраться на экстренное заседание. Вопрос не нов, но он становится все более и более драматичным. Это — взрывоопасное поло-

жение на Ближнем Востоке, вызываемое агрессивными действиями Израиля.

104. Всего несколько недель назад Совет рассматривал вопрос об агрессии Израиля против Ирака. Тогда это была бомбардировка израильской авиацией центра атомных исследований вблизи Багдада. Этот преступный акт был решительно осужден Советом и справедливо квалифицирован как явное нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права.

105. Сегодня Совету Безопасности снова придется рассматривать вопрос об израильской агрессии. На этот раз речь идет о резком расширении варварской войны, которую в течение уже многих лет Израиль ведет против ливанского народа и палестинского движения сопротивления.

106. Израильские генералы открыто заявляют, что они вступят в «новую фазу» этой войны. Иначе говоря, израильские руководители, попирая общепризнанные нормы международного права, с откровенной наглостью претендуют на право открыто вмешиваться во внутренние дела Ливана под надуманным предлогом нанесения так называемых превентивных ударов. Границу с Ливаном они цинично называют «так называемой границей так называемого суверенного государства Ливан». Тяжелая артиллерия израильтян подвергает варварским обстрелам многочисленные южноливанские города и деревни, лагеря палестинских беженцев. С воздуха их бомбят израильские самолеты американского производства, высаживаются вертолетные десанты, а военные корабли Израиля доставляют на ливанскую землю банды «коммандос» для проведения карательных рейдов против мирного населения.

107. Крупномасштабная эскалация в последнее время израильской вооруженной агрессии в Южном Ливане привела к особо многочисленным жертвам среди мирного ливанского населения и палестинских беженцев. Десяткам городов и деревень нанесен огромный ущерб, разрушены многие мосты, серьезно нарушена инфраструктура Ливана, уничтожены посевы сельскохозяйственных культур, значительная часть ливанского населения осталась без крова. Эти последние акции израильской военщины в Ливане представляют собой качественно новый этап осуществляемой Израилем политики международного терроризма в отношении арабских государств. Израиль, видимо, считает, что он уже решил в свою пользу вопрос о присвоении арабских земель, насильственно захваченных им в 1967 году. Теперь он переходит к политике подчинения себе соседних арабских государств: вчера удар по Ираку, сегодня — удары по Ливану, завтра, если агрессора не остановить, его жертвой могут стать новые арабские страны, настолько серьезно стоит этот вопрос. Политика Израиля, заявляющего о своем намерении и дальше идти по пути нагнетания опасной напряженности вокруг Ливана, прибегать к широкомасштабным вооруженным акциям в ближневосточном регионе, превращается в явную непосредственную угрозу миру и безопасности.

108. Вряд ли для кого-либо является секретом причина, по которой Израиль осмеливается столь бесцеремонно и столь долго бросать вызов всему международному сообществу. Она заключается в фактическом поощрении авантюристического курса Израиля со стороны Вашингтона, который на протяжении многих лет оказывает самую разностороннюю помощь и поддержку Израилю в его вооруженных действиях против арабских государств.

109. Причина нынешней повышенной наглости Тель-Авива также очевидна — теперь из-за океана в спину агрессора дуют особо бодрые попутные ветры. Не прошло незамеченным, что Израиль стали теперь называть там, причем чуть ли не на самом высшем официальном уровне, уже не просто «другом», но и «союзником». Это не семантика, это — политика. А то, какие именно расчеты стоят за ней, видно из следующего.

110. В период, когда еще только делались заготовки к январю этого года для политики США на Ближнем Востоке, один из американских авторов довольно цинично заявлял следующее:

«На политическом уровне новая стратегия означала бы, что администрация США серьезно пересмотрит полезность резолюции 242 (1967) как модели конечного урегулирования арабо-израильского конфликта»*.

И далее этот автор заявляет ужасающую вещь:

«Вопрос в том, идеальное ли сейчас время для вывода израильских войск с других оккупированных территорий — именно сейчас, когда эти активы растут в цене»*.

111. Мы бы оставили эти высказывания на совести данного автора, если бы не два обстоятельства.

112. Первое из них заключается в том, и это должны знать члены Совета и страны Ближнего Востока, что автор приведенных цитат Джеффри Кемп ныне занимается практической разработкой политики США на Ближнем Востоке — именно этими вопросами он ведает в Совете национальной безопасности.

113. Второе обстоятельство — оно более известно — состоит в том, что Вашингтон ныне действительно заявил, что урегулирование арабо-израильского конфликта должно быть отложено как не имеющее срочности. Иначе говоря, взгляд на израильскую оккупацию арабских земель как на активы, которые растут в цене, этот взгляд стал официальной точкой зрения покровителей Израиля. Стоит ли после этого удивляться, что Израиль делает все новые и новые заявки на «право» вмешательства во внутренние дела арабских стран и народов?

114. Представитель Израиля попытался здесь отвлечь внимание от того, что именно Тель-Авив,

а также поддержка его агрессивной политики со стороны США являются причиной нынешнего взрывоопасного положения на Ближнем Востоке. Он сетовал на то, что Советский Союз помогает арабским странам и народам. Да, мы помогаем им, и мы никогда не делали из этого секрета. Но мы помогаем жертвам израильской агрессии, и в этом огромная разница между нашей политикой и политикой Соединенных Штатов, которые помогают агрессору — Израилю. Более того, как только Израиль прекратит свою оккупацию арабских земель, оккупированных в июне 1967 года, отпадут и причины для его так называемого беспокорства. Такова ясная и четкая политика Советского Союза, и представитель Израиля только делает вид, что он ее не знает.

115. Мы считаем, что пора положить конец опасной игре с огнем на Ближнем Востоке за счет арабских стран и народов. И первый шаг в этом направлении должен быть сделан безотлагательно — сегодня.

116. Советский Союз выступает за то, чтобы немедленно пресечь израильскую агрессию против Ливана, не допустить опасного развития событий на Ближнем Востоке. Последняя вооруженная акция Израиля еще раз убедительно свидетельствует о том, что нельзя более медлить с решительными действиями в целях обуздания агрессора. В этих условиях Совет Безопасности обязан строго осудить Израиль за акты вооруженной агрессии против Ливана, потребовать прекращения и недопущения впредь подобных действий со стороны Израиля.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Израиля попросил слова в осуществление своего права на ответ. Предоставляю ему слово.

118. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я считаю, что мы все благодарны представителю Советского Союза за то, что он разъяснил нам действительные причины трагического положения, которое существует в Ливане. Достаточно послушать его заявление, чтобы понять, что именно его страна стоит за этим трагическим положением. Однако в этом заявлении не было никакой реальной необходимости, поскольку зловещая роль, которую играла его страна на Ближнем Востоке в последние 35 лет или около того, и постоянные попытки дестабилизировать положение в нашем регионе — хорошо известные факты.

119. Он прочитал Совету лекцию по вопросам международной агрессии, и здесь я готов согласиться, что он очень хорошо осведомлен и действительно может прочитать нам эту лекцию. У его страны большой опыт международной агрессии: в Праге в 1948 году, в Будапеште в 1956 году, снова в Праге в 1968 году и недавно в Кабуле в 1979 году — я мог бы привести множество других примеров. Таким образом, фактически герои Праги, Будапешта и Кабула являются также истинными героями Бейрута, и никакие заявления, уво-

* Оратор приводит цитату на английском языке.

дящие нас в сторону, не могут скрыть этого простого факта.

120. Я также предлагаю Совету подумать над еще одним любопытным явлением. Здесь находится представитель Ливана, который может говорить и говорить от имени своей страны. Есть также и другие, которые присваивают себе это право. Разве это нормально, когда здесь, в Организации Объединенных Наций, террорист-наблюдатель считает себя вправе представлять информацию и делать заявления о положении в Ливане, как будто он служит там территориальным сувереном, вместо того чтобы оставить этот вопрос на усмотрение постоянного представителя Ливана. Но ведь Организация Объединенных Наций дала столько незаконных привилегий террористической ООП — свидетелями некоторых из них мы стали в ходе этих прений, — что, кажется, уже никто не замечает или, по крайней мере, никто не задумывается над этой явной незаконностью. Но это не единственное нарушение суверенитета Ливана террористами извне.

121. Ливанская армия не может свободно перемещаться в тех районах Ливана, которые находятся под контролем террористической ООП; действительно, она может вступить в этот район только с согласия террориста и на его условиях. Основной путь от Бейрута к Тиру через Сидон находится под полным контролем террористов.

122. Террористы ООП чувствуют себя настолько свободными, чтобы приглашать группы с визитами, включая иностранных парламентариев, на ливанскую территорию, которая находится под их контролем, даже не спрашивая согласия правительства Ливана, и эта широко рекламируемая самоуверенность часто вызывает замешательство у правительства Ливана. По сути дела, террористы ООП настолько уверены в себе, что прошлым летом они предприняли инициативу без согласия главы ливанского правительства и попросили о созыве совещания арабского совета обороны Лиги арабских государств для обсуждения положения в Ливане. 6 сентября 1980 года радио Бейрута сообщило, что правительство Ливана заявило протест Лиге в связи с таким шагом террористической ООП.

123. И наконец, еще один аспект деятельности ООП заслуживает пристального внимания Совета Безопасности. Он касается того факта, что ООП стала осью того, что приобрело известность как центр международного терроризма. Террористическая ООП превратила район, который она контролирует на юге Ливана, во всемирный центр международного террора. Г-ну Овинникову, возможно, это нравится, но видимо, не все придерживаются того же мнения. ООП подготавливает в Ливане большое число террористов из Европы, Азии, Африки и Латинской Америки на своих базах, расположенных там. Г-ну Овинникову, возможно, это нравится, но, быть может, нравится не всем. ООП усиливает преступные средства и возможности для планирования и осуществле-

ния своих террористических акций за границей, а затем, после завершения подобных жестоких миссий, она предоставляет террористам убежище. Г-ну Овинникову, возможно, это нравится, но некоторым из нас, похоже, это не так уж и нравится.

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Советского Союза попросил слова в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово.

125. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Представитель Израиля г-н Блюм прибег к обычной отвлекающей тактике. Но не об этом сейчас речь. Я отметил, что он все-таки поблагодарил советского представителя за разъяснение позиции Советского Союза. Теперь, возможно, я вправе ожидать от него ответной любезности.

126. Я хочу задать ему только один короткий вопрос: готов ли Израиль вывести свои войска с оккупированных им в июле 1967 года арабских территорий? Заранее должен сказать, что если г-н Блюм уклонится от ответа на этот вопрос и промолчит или если он снова прибегнет к отвлекающей тактике и не будет отвечать на этот вопрос, то это будет означать подтверждение того, что Израиль не желает уходить с оккупированных арабских территорий, а в этом вся суть проблемы. Итак, г-н Блюм, готов ли Израиль вывести свои войска с оккупированных арабских территорий?

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Израиля вновь попросил слова в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово.

128. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я хотел бы знать, кто здесь прибегает к отвлекающей тактике. У меня один простой вопрос к представителю Советского Союза: не будет ли он так любезен, чтобы представить Совету лицензии от правительства Ливана на импорт советских танков, ракет «катюша», орудий, бронетранспортеров и других видов советского военного снаряжения, которые его страна столь щедро поставляет своей марионетке в Ливане — террористической ООП? Если он избежит ответа на этот вопрос, я смогу лишь сделать вывод, что он действительно прибегает к отвлекающей тактике.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Советского Союза попросил слова в осуществление права на ответ. Предоставляю ему слово.

130. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я думал, что представитель Израиля более внимательно слушает советские выступления. Мы внимательно слушали его выступление, а в своем выступлении ранее я уже дал ответ на тот вопрос, который он сейчас ставит. Ответ заключается в том, что, когда Израиль выведет свои войска с оккупированных

арабских территорий, отпадут и причины для его так называемого беспокойства. Я еще раз повторяю свой ответ. Но в свою очередь я хотел бы услышать ответ представителя Израиля: готовы ли Израиль вывести свои войска с оккупированных арабских территорий?

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сделать следующее заявление [S/14599]:

«Председатель Совета Безопасности и члены Совета, заслушав доклад Генерального секретаря, выражают свою глубокую озабоченность в связи с масштабами человеческих жертв и массовыми разрушениями, причиненными вызывающими осуждение событиями, которые уже несколько дней происходят в Ливане.

Они обращаются с настоятельным призывом немедленно положить конец всем вооруженным нападениям, а также проявлять максимальную сдержанность, с тем чтобы мир и спокойствие могли быть установлены в Ливане, а на Ближнем Востоке в целом — справедливый и прочный мир».

Заседание закрывается в 22 час. 40 мин.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Специальное дополнение № 4.*

² *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 32-е заседание.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يُمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
